

**No. 45286\***

---

**South Africa  
and  
Mozambique**

**Memorandum of understanding between the Government of the Republic of South Africa and the Government of the Republic of Mozambique on cooperation in the field of sport and recreation. Cape Town, 25 May 2006**

**Entry into force:** 25 May 2006 by signature, in accordance with article 9

**Authentic texts:** English and Portuguese

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** South Africa, 15 September 2008

*\*The texts reproduced below are the original texts of the agreement as submitted. For ease of reference, they were sequentially paginated. The relevant Treaty Series volume will be published in due course.*

---

**Afrique du Sud  
et  
Mozambique**

**Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République de Mozambique relatif à la coopération en matière de sport et de récréation. Le Cap, 25 mai 2006**

**Entrée en vigueur :** 25 mai 2006 par signature, conformément à l'article 9

**Textes authentiques :** anglais et portugais

**Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :** Afrique du Sud, 15 septembre 2008

*\*Les textes reproduit ci-dessous sont les textes authentiques de l'accord tel que soumises pour l'enregistrement. Pour référence, ils ont été présentés sous forme de la pagination consécutive. Le volume correspondant du Recueil des Traités sera disponible en temps utile.*

[ ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS ]

---

F



**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING**

**BETWEEN**

**THE GOVERNMENT OF  
THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA**

**AND**

**THE GOVERNMENT OF  
THE REPUBLIC OF MOZAMBIQUE**

**ON COOPERATION IN THE FIELD OF  
SPORT AND RECREATION**

TR/150908/I-45286

**PREAMBLE**

The Government of the Republic of South Africa and the Government of the Republic of Mozambique (hereinafter jointly referred to as the “Parties”, and in the singular as a “Party”);

**INSPIRED** by the desire to promote and strengthen friendly bilateral relations and cooperation between the two countries in the field of sport and recreation;

**SEEKING** to encourage and further develop amicable relations through the exchange of sport programmes, aimed at benefiting the people of both countries; and

**BASED** on a mutual commitment to the principles of fair play and ethical behaviour in sport;

**HEREBY AGREE** as follows:

A handwritten signature in black ink, consisting of a stylized 'S' shape followed by a horizontal line and a diagonal stroke.

**ARTICLE 1**  
**GENERAL OBJECTIVES**

- (1) This Memorandum of Understanding provides the framework within which detailed proposals for programmes of cooperation in the field of sport and recreation, at both development and high performance levels, are to be considered mutually between the Parties based on reciprocity and benefit.
- (2) The Parties shall endeavour to encourage the advancement of relations and cooperation between and through sports agencies of the Parties, and facilitate the conclusion of such arrangements for conducting cooperative activities and programmes in sport and recreation.

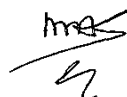
**ARTICLE 2**  
**COMPETENT AUTHORITIES**

The Competent Authorities responsible for the implementation of this Memorandum of Understanding shall be-

- (a) on behalf of the Republic of South Africa, Sport and Recreation South Africa;  
and
- (b) on behalf of the Republic of Mozambique, the Ministry of Youth and Sports.

**ARTICLE 3**  
**FIELDS OF COOPERATION**

In order to pursue the objectives of cooperation contemplated in Article 1, the Parties shall encourage and promote an exchange of programmes, experiences, skills,

A handwritten signature in black ink, consisting of a stylized 'M' followed by a horizontal line and a small flourish below it.

techniques, information and knowledge pertaining but not limited, to the following areas of sport cooperation:

- (a) training and competition of athletes and teams;
- (b) training and recruitment of coaches;
- (c) exchange of programmes and visits by sport leaders, officials and personnel;
- (d) training, exchange and attachment programmes for sport sciences personnel and in the development of sport science;
- (e) exchange of programmes with regard to coach education, curriculum development, sport education, sport management and facility development and management;
- (f) the exchange of technology, infrastructure programmes in the development of information and research in the field of sport;
- (g) mutual cooperation and assistance when hosting regional, continental or international sports events; and
- (h) any other fields and subjects deemed fit and necessary which fall within the framework of this Memorandum of Understanding.

#### **ARTICLE 4**

#### **FORMS OF COOPERATION**

The cooperation under this Memorandum of Understanding shall include-

- (a) the exchange of experts and staff of relevant government agencies as well as coaches and athletes in the different areas of sport and recreation;
- (b) the exchange of teaching and curriculum materials on sport, collaboration on curriculum development and joint development and publication of materials;
- (c) the exchange of information on sport development and training systems, including information on sport education qualifications and employment;

